

# Sa Pobla

Núm. 123

REVISTA D'INFORMACIÓ GENERAL

P.V.P. 70 Ptes.

## ¡QUE VIENE LA GRUA!



**POBLENSE: POR ESTE  
CAMINO SE VA  
A TERCERA**

**SA POBLA NEWS,  
SUPLEMENTO  
CACHONDO  
(Pag. 18)**

# SI VOLEM BON ANY HEM DE SEMBRAR CADA ANY.



I tothom ho ha de  
fer a la seva manera,  
amb les seves eines i  
amb l'esforç de cada dia.



cultura i garantint  
uns bons serveis públics.

I ho fa a través de les

Per això, el Consell Insular de  
Mallorca du a terme la seva tasca,  
defensant la qualitat de vida a tots  
els pobles i ciutats mallorquines,  
fent arribar a tothom la nostra

diverses àrees d'actuació: Àrea  
Econòmica, Acció Social i Sanitat,  
Àrea de Cultura i Esport, i Àrea  
de Cooperació i Ordenació del  
Territori. Sembrant perquè tothom  
pugui recollir els fruits.

## CONSELL INSULAR DE MALLORCA



**ALMACEN DE VINOS DEL PAIS  
ENVASADORA DE VINAGRE  
"MOLT BO"  
ENVASADORA DE ACEITES  
COMESTIBLES**

*Aceite de Oliva "TORRENS"*

*Girasol "GRIF"*

*Semillas "EL PINO"*

REGISTRO SANIDAD: 16 / 27 PM

*Antonio*  
**Torrens S.A.**

J. Sindich, 37 - Tel. 54 07 41  
Costa y Llobera, s/n

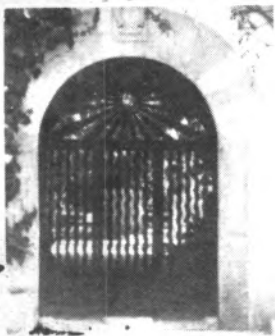
LA PUEBLA  
(MALLORCA)



**ESPECIALIDAD EN COCTELERIA  
POLINESIA**

**ABIERTO FINES DE SEMANA  
Y FESTIVOS**

**Paseo Colón, 47 - Ca'n Pícafort**



**Portal forà**



Miquel Segura.

## **Sovintegen les dolenties dins el mon de la premsa mallorquina**

Qui no ho sap ni se n'adona, mai no pot imaginar el cabdal de dolentia que circula al subsol del món de la premsa dins Mallorca. Si no ho hagués viscut, no hi creuria. Diuen que la política és bruta i el seu món, un estol de xerafins comparat amb el que batega vora l'informació illenca.

El fet és tan senzill com inútil i només vull parlar d'ell perquè en resti constatació. A Mallorca acaba de sortir una revista —Sovint— la publicació de la qual constitueix una hermosa aventura carregada de coratge. El producte, periodísticament parlant, és impecable.

Els articles no feren a ningú. L'impresió és gairebé perfecta. Molts pocs poden dir que l'esmentada publicació no gaudeix al manco d'una enorme dosi de dignitat. Per acabar-ho de compondre, el seu nivell d'acceptació popular és més que notable.

Passa, però, que l'enveja roega dins aquesta Mallorca provinciana a aquells que no saben sortir de la mediocritat, que resten condemnats a l'impotència, la buidor i la vulgaritat per mor de la seva ineptitud. I d'aquests són els que hen tengut prou esment en silenciar la sortida i acceptació d'una revista que ells haurien volgut

fer i mai no han estat capaços ni tan sols d'imaginar.

Ningú no pot comprendre el silenci del "Diari de Mallorca", la "Última Hora", el "Balears" i la pràctica totalitat de les revistes foranes enfront del fenomen de "Sovint" si no el mira mitjançant aquest prisma. N'Antoni Alemany, Director i creador d'aquesta fantàstica aventura informativa de la que tenc el gust i l'honor de participar, és un home envejat arreu del món de la premsa en funció de la seva gran categoria professional i humana. Són molts, començant pels "citizenskanes" de pa amb fonteta que sofrim en aques-

ta illa, que el voldrien veure fracassat, perquè mai no seran capaços ni tan sols de pitjar-li a darrera. Son aquells que llancen les seves escopinades al cel i tan sols aconsegueixen que la seva pròpia brutor els hi caigui damunt el seu rostre.

Me'n redofot de l'actitud d'aquets nans. Ni jo ni molt manco "Sovint" els hem de menester per a res. Tan sols vull constatar aquest fet perquè el dia de demà qualcú pugui saber quin món de serpents verinoses és movien entorn del món de la premsa mallorquina la setmana del Referendum de l'OTAN.

**Edita: Edicions Sa Pobla.**  
**Dep. Legal: 268/1981.**

Número 122  
12 de Març de 1986

### **Consell de Redacció:**

Joan Payeras  
Miquel Arcangel  
Francesc Gost  
Josep Mates

## **Sa Pobla**

Director: Miquel Segura.

### **Col·laboradors:**

Antoni Cladera  
Ma. Mag Cantallops.  
Ma. Mag. Tugores  
Jesús Marco  
Miquel Gost.  
Miquel Carrió  
Kika Ramis

### **Signatures convidades:**

Josefa Cañellas  
Alvaro Villalonga  
Josep Rosselló  
Jaume Santandreu  
Xavier Linares  
Lina Pons.

### **Fotografia:**

A. Llopart  
E. Cervera  
Pancuit  
Pep Vicens.

### **Administració**

Joan Comas

### **Publicitat:**

Tomeu Bennassar.



**Con su obra "Al caire de les campanes"**

## Nuevo éxito literario de Alexandre Ballester

(Redacción).- "Al Caire de les campanes", la última obra teatral de Alexandre Ballester quedó clasificada como finalista del certamen literario "Premi Salvador Espriu", convocado por el ayuntamiento de Santa Coloma de Farnés en su primera edición, como homenaje al recientemente fallecido poeta catalán, natural de la citada ciudad gerundense. Un solo voto sepa-

rá a la obra de Ballester de la ganadora del certamen, cuyo lugar tuvo el pasado día 23 de Febrero.

Más de cincuenta obras concurren a dicho certamen, cuyo jurado calificador contaba entre otras personalidades de las letras y la cultura catalanas, con la presencia de Ricart Salvat, la actriz Nuria Espert y el cantautor Raimon.

En el acta del fallo del

jurado queda reflejada la calidad teatral, literaria y humanística de la obra de Alexandre Ballester, cualidades que, según el propio jurado, recomiendan la publicación de la misma.

Hacía tiempo que nuestro autor teatral no había concurrido a certamen catalán alguno y sin embargo este nuevo éxito viene a confirmar que su visión teatral sigue vigente y en constante vanguardia.



## Toma de posesión de la Juez de distrito

Da. Ma. del C. Clara Astray Rivas, tomó, el día 10. de marzo, posesión del cargo de Juez de Distrito, en régimen de provisión

temporal, para el Juzgado de Sa Pobla previo nombramiento del Consejo General del Poder Judicial ratificando el Acuerdo de

la Sala de Gobierno de la Audiencia Territorial y posterior jura del citado cargo el día 27 de Febrero ante el mismo organismo.



### RESUMEN NUMERICO DE LAS ACTIVIDADES REALIZADAS POR LA POLICIA MUNICIPAL DURANTE EL MES DE FEBRERO 1986

Accidentes de tráfico .....	12
Animales muertos retirados de la vía pública .....	6
Animales vivos, ingresados en la perrera .....	1
Atestados presentados al Juzgado .....	4
Ayudas diversas al ciudadano .....	40
Bicicletas sustraídas .....	12
" recuperadas .....	10
Velomotores sustraídos .....	2
" recuperados .....	2
Denuncias particulares no de juzgado .....	2
Denuncias varias (baches, señales de tráfico rotas, etc.) .....	2
Desplazamientos a otras poblaciones .....	13
Personas ingresadas en el calabozo .....	2
Robos en domicilios .....	2
Servicios ambulancia solicitados por la P.M. ....	18
Objetos hallados en la vía pública .....	8
Servicios contra-incendios .....	2
Clases de educación vial .....	18
Km. recorridos con el Land Rover .....	1.432

**DISCOUNT N. 1**

CA'N PICAFORT

**DESCOMPT E SA POBLA**

**Carrer Gran núm. 107 n.2**

**DISCOUNT**

**ALCUDIA C. Pollentia s\* n n.3**

**JAIME SUREDA ESTRANY**

**Almacén:**

**Avda. Jaime III, 37**

**Tel. 52 72 96**

**Oficinas:**

**Calle Colón, 60**

**Tel. 52 78 58**

CA'N PICAFORT (Mallorca)

**LLEGIU**

**Sa Pobla**

## Adios a l'amo en Pep Batlet

A la edad de 98 años falleció, el pasado día 26 de Febrero, José Batle Cardell, conocido popularmente por l'amo en Pep Batlet. Su muerte truncó una de las grandes ilusiones de nuestro simpático abuelote, cual era celebrar el centenario de su nacimiento.

Pese a su avanzada edad, l'amo En Batlet gozaba de una excelente lucidez mental e envidiable forma física que le permitían hacer a diario sus largos recorridos en bicicleta "feinetjar" en las labores del campo y matar sus ratos de ocio jugando sus partiditas de "truc" en el bar con sus amigos.

En una pasada entrevista concedida a nuestra revista, l'amo en Batlet, atribuía su buen estado de salud al hecho de haber trabajado mucho y duro toda la vida y de no haber castigado su organismo ni con el tabaco ni la bebida, al propio tiempo que se lamentaba de haber perdido uno de sus siete hijos a causa de la

guerra y de verse privado de la compañía de su esposa, fallecida hace ya bastantes años. Hablaba, también, de su gran afición por las carreras de caballos, deporte que practicó en sus años mozos, pero que tuvo que abandonar cuando se le murió su corcel "i no vaig tenir doblers per comprar-ne un altre..." Decía l'amo En Pep que ya nada le extrañaba en ese mundo, pues habría sido testigo de todos los avances progresistas que consigo ha venido arrastrando su casi un siglo de existencia, desde alumbrar las noches con un candil a la llegadas del hombre a la luna.

Con l'amo En Pep Batlet, desaparece un simpático personaje que gozaba de gran aprecio y estima entre los "poblers" y de una sabiduría popular nunca bien aprovechada por los que vivimos sumergidos en la complejidad de problemas que nos depara nuestro mundo de hoy.

## N'Agustina, en el record

Ho va dir en Pep Garau des del púlpit. N'Agustina era un àngel i com a tal va morir. Fou un fred matí de març, quan l'oretxol saccejava les branques dels platers i jo pensava que aquell matí tenia quelcom de trist.

N'Agustina va estar baldada, reduïda a l'immobilitat d'un lit a la llarga de 48 anys. Quan era un infant, una malaltia la va condemnar a una vida que molts no voldrien anomenar com a

tal. Però n'Agustina va saber transformar la seva creu en un camí vorejat de vaumes. La seva cambra va esdevenir un lloc d'alegria, amistat i gaubança. Per a tothom tenia una paraula joiosa. Qui anava a ella amb l'ànim de fer-li companyia, davallava d'allà d'alt amb la certesa d'estar ell més acompanyat que mai.

I les mans! Aquelles manetes enrevoltillades pel dolor que ren per la capacitat de treure rancors i bro-



## La Cámara oficial de comercio, industria y navegación de Mallorca, Ibiza y Formentera

Dentro de la conmemoración de su I Centenario, desea rendir homenaje a aquellos empresarios del Comercio, la Industria y la Navegación, hombres y mujeres, en acto o ya jubilados, que hayan cumplido los 75 años.

Rogamos a todas las personas que se hallen en este caso, o que conozcan a quienes se hallen en tales circunstancias, que lo pongan en conocimiento de la Secretaría General de la Cámara, calle de Estudio General, número 7, teléfonos 71 25 73 y 72 78 51, en Palma de Mallorca, o bien lo comuniquen a los siguientes teléfonos:

Delegación de la Cámara en Ibiza.- Calle de Historiador J. Clapés, 4 - Tel.

30 14 92, en Ibiza.

Don Juan Sastre Garau, tel. 66 02 50, en Lluçmajor.

dats amb mestrivola saviesa. Tothom pensava que aquell fet era gairebé miraculós.

Ara n'Agustina ja no hi és. El seu mirall amb vasa de fusta que ella emprava per a fitar tota l'amplària de la plaça pobleira, resta totsol, buit de l'immensitat que durant tant de temps va aclaparar. I tots els poblers restem emporuguits perquè des del dia 7 de Març ens manca —tenies raó, Pep— un àngel dins ca-nostra.

## Falleció l'amo en Vicens Poncet

Días pasados falleció Vicente Gomila Crespi (a) Poncet, a la edad de 71 años. L'amo en Poncet era persona muy conocida y apreciada por la gran mayoría de "poblers" que tuvieron ocasión de compartir con él agradables tertulias, siempre impregnadas de un sano humor popular.

Pese a que en los últimos años se viera privado de su voz, su gran vitalidad y espíritu casi juvenil hicieron que superara este revés físico con envidiable

estoicismo. De ahí que su muerte, un tanto inesperada, sorprendiera a cuantos le conocíamos y tratábamos asiduamente. Descanse en paz l'amo en Vicens Poncet.



**LLEGIU**

**Sa Pobla**

Miquel Segura

### LA CAIXA POSTAL Y SA POBLA

Acabo de enterarme. La Caixa Postal ha potenciado sus servicios en Sa Pobra. Su nuevo director, José Servera, está entusiasmado. Me explicó que la Caixa Postal cubre ahora en nuestra pueblo una amplia gama de actividades

financieras, entre las cuales hay que destacar cuentas corrientes, pólizas de crédito, "leasing", planes de pensiones y muchos más.

Los "poblers" tienen, pues, un nuevo servicio financiero que opera con la garantía del Estado. Quizá la Caixa Postal contribuya a la modernización de los distintos ámbitos de la economía "poblera". Ojalá.



## Que viene la grúa!

Lo que nos faltaba. Los preclaros padres del municipio, en su afán de servir al pueblo que les eligió, han decidido implantar el servicio de recogida de vehículos mediante grúa. A partir de ahora, el sufrido contribuyente pobler, ahogado por los impuestos estatales, asfixiado por la inseguridad ciudadana, abrumado por toda clase de "mals de caps", tendrá sobre sus espaldas el "temor añadido", de la terrible grúa municipal. ¿Qué cómo ha surgido el fantasma? Sigamos leyendo.

El tema habrá sido debatido —y seguramente aprobado— en el Pleno del día 15, tras haber pasado por la Comisión de Gobierno. La intención que anima a los inventores del cotarro, es la de conseguir una educación vial de los ciudadanos "poblers" aportando al mismo tiempo una miajilla de orden en el caos circulatorio y unos ingresos adicionales al ayuntamiento.

Pero... ¿era rentable para nuestra primera institución política, la adquisición de una costosa grúa? Por supuesto que no. Los preclaros padres del municipio, conscientes de la evidencia de este hecho, optaron por una solución muy ingeniosa: nada más y nada menos que llegar a



un acuerdo con un ciudadano particular poseedor del dichoso artificio que actuará por la cantidad de 1.500 pesetas por vehículo retirado más 50.000 pesetas anuales por las molestias y los follones. Y todos tan contentos.

¿Todos? Lo dudo mucho. Creo, en mi supina ignorancia, que la recta final de una legislatura municipal no era la época adecuada para decisiones de tipo represivo. Sa Pobra carece de aparcamientos adecuados al nivel de su

parque automovilístico y si muchos dejamos nuestro coche en lugar prohibido es sencillamente, porque no nos cabe en el bolsillo de nuestro pantalón. Es de esperar, pues, que la terrible grúa —que trasladará a sus "víctimas" a un solar del Polideportivo— con su secuela de gastos y multas, habrá de convertirse en un nuevo instrumento tendente a complicar la vida al ciudadano. Eramos pocos y parió la abuela represora-convergente.

Encima, no puedo evi-

tar un cierto repeluzno en el cogote al pensar que el susodicho artificio actuará siguiendo las instrucciones de nuestra inefable Policía Municipal. A partir de ahora, los del tebeo debemos extremar nuestras precauciones.

Se dirá lo que se quiera pero mi opinión es que se trata de una medida tan inoportuna como fastidiosa. Y si no, al tiempo.

## Jaume Font votó "no" a la OTAN

Se dice que el voto es secreto, pero cuando a uno le autorizan a divulgarlo no veo ningún mal en ello. Jaume Font, muy serio, me aseguró que él votaría que nones en el dichoso referéndum de Don Felipe. Y me rogó que explicara que él no quiere ser responsable con su pa-

peleta de la instalación de armas en cualquier base isleña o peninsular. Al tiempo, opina que la actitud de Fraga, pidiendo la abstención, ha sido totalmente demencial, su defensa del SI habría sido la mejor arma del líder conservador.

Jaume Font, representante genuino de este cen-

trismo ecologista tipo "enfant terrible" que parece querer sustituir a los liberal-conservadores y hasta borrarlos de la faz de la tierra, no quiere ni Otan ni bases. Y además de votarlo, lo proclama sin rubor.

Para que conste donde proceda.



Jaume Font Barcelo  
HOSTELERIA

## Gran éxito de la patata en bolsas de la CAP

M.S.

La CAP ha lanzado un nuevo producto que ha merecido una amplia aceptación en toda la isla. Sus patatas peladas y envasadas en bolsas al vacío han venido a llenar un hueco en el mercado isleño. La feliz idea de comercializar patata de Sa Pobla cortada en rodajas de distintas formas ha encontrado un amplio eco entre las amas de casa, especialmente las de "Son Ciutadella".

Especialmente renombrado "patatò pelat", tan apreciado en la cocina mallorquina para acompañar a los asados y en especial a la "porcella rostida", ha conocido un éxito de ventas sin precedentes.

Hay que felicitar a la CAP por saber estar a la altura requerida de estos nuevos tiempos europeos. La época de las lamentaciones ha pasado para dejar paso a la imaginación y la audacia.



**CELLER  
CA'N COTA**

**ESPECIALIDAD EN COMIDA  
MALLORQUINA**

C/. Luna, 27

Teléfono 54 12 16

SA POBLA

**LLEGIU**

**Sa Pobla**



## La electricidad en Sa Pobla

La electricidad fue conocida en Sa Pobla, gracias a los desvelos e inquietudes del conocido mecánico D. Juan Grau Pons (Aixut). En efecto, en el año 1.902 colocó en su propia casa, calle de la Plaza, no. 66, una máquina eléctrica, con dinamo, construida en su mismo taller y movida a tracción animal. Toda la labor se llevó a cabo bajo la dirección de un inteligente electricista francés Enrique Rossès. Así se produjo la primera energía eléctrica, destinada únicamente al alumbrado de los talleres y domicilio del citado Sr. Grau. El ensayo duró cosa de un año.

Dos años más tarde, el 1.904, el propio D. Juan Grau, realiza una segunda tentativa adquiriendo una dinamo que fue acoplada al motor de gas pobre de D. Antonio Server Cladera que accionaba un molino maquilero en la calle Rosario no. 108. El fluido se consumía no sólo en el mencionado domicilio, sino también en varias casas y establecimientos de la Plaza Mayor. Pero por no reunir esta instalación los debidos requisitos legales tuvo que interrumpir su funcionamiento.

La tercera intentona, que fue la definitiva, se debió a D. Enrique Ordinas. Este señor poseía

estudios de Perito Electricista cursados en Bélgica. Era oriundo de Pont d'Inca, persona de buenas maneras e inteligente que pronto se hizo apreciar por cuantos le trataron. Tenía unos treinta años y se consideró, durante los tres años de residencia en esta Villa, como un poblense más.

Los trabajos para la instalación de la central se iniciaron a principios de 1.912 y se hallaban bastante adelantados en el mes de Marzo. El día 20 de Mayo se derribó la anti-

gua posada de Subac, situada en la calle de Asalto no. 72, emplazándose allí el nuevo edificio, que actualmente alberga allí los servicios de "Gas y Electricidad" en esta Villa.

Posteriormente el día 4 de Julio, un convoy arrastrado por un tiro de 12 caballos trajo la maquinaria para instalar la fábrica de la electricidad que fue bendecida solemnemente el día 24 del mismo mes.

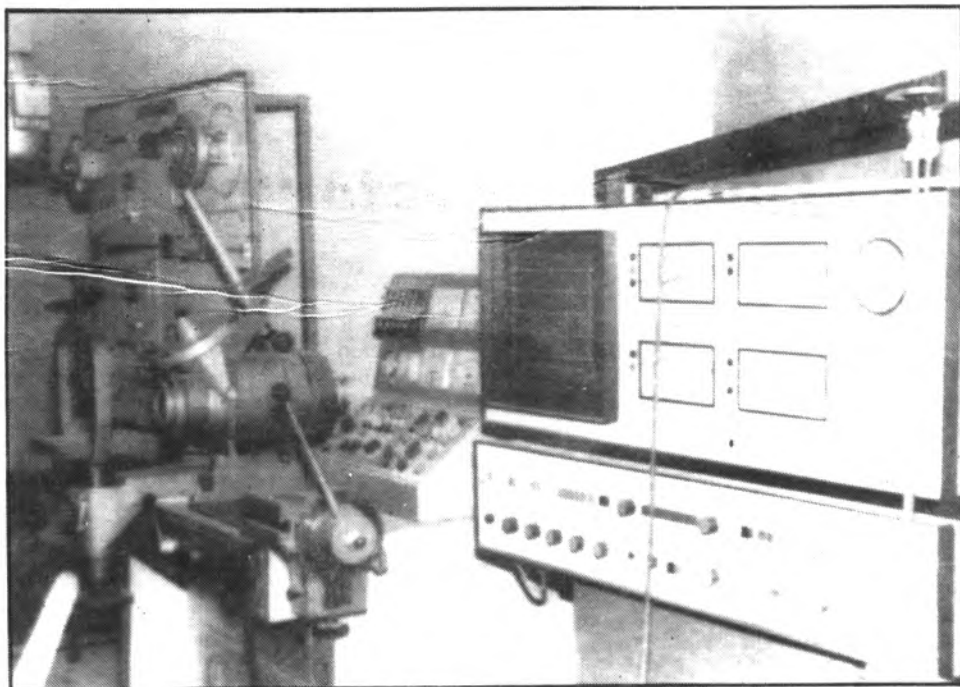
El 14 de Agosto se inició el alumbrado de las calles y al día siguiente comenzó el suministro de

fluido a las casas particulares.

Para entonces la Puebla ha disfrutado del nuevo adelanto.

D. Enrique Ordinas, en Enero de 1.916 cedió el negocio a una Compañía Catalana, que instaló la Central en Alcudia. De allí pasó a Inca, hasta que "Gas y Electricidad", se hizo cargo del servicio.

Así han culminado aquellos esfuerzos iniciales de D. Juan Grau, verdadero iniciador en la Puebla, de su servicio eléctrico.



## LLEGIU

# Sa Pobla





Francesc Gost.

## La Democracia, bajo mínimos

No voy a hablar de la OTAN. La verdad es que el tema suena ya a algo monótono, pesado, que no se logra digerir. Cuando ustedes lean estas líneas, el resultado del referéndum ya será de sobra conocido y no tengo intención de volver sobre él. Ya no es noticia.

Queda, sin embargo, el paisaje después de la batalla, y lo de menos es quien haya vencido. En esta lucha todos han llegado a la batalla final extenuados, después de haber recurrido a todos los argumentos, lícito o no, para convencer al indeciso, al ciudadano perplejo ante el denigrante espectáculo que los llamados profesionales de la política nos han ofrecido, para vergüenza de los que un día, ingenuamente, creímos en la integridad de unos hombres que obtuvieron el poder en nombre de la democracia y la libertad.

No quiero hablar de

OTAN, sólo quiero hablar de comportamientos hipócritas, de actuaciones partidistas que arrinconan la verdad y la disfrazan de mil formas con el sólo objetivo de obtener el apoyo de la masa electoral. En la reciente campaña sobre la OTAN los beligerantes no han respetado ningún tema, ninguna institución ni ningún argumento en su afán por poner a su adversario contra las cuerdas. Pacifistas que han hecho uso de la violencia, atlantistas de toda la vida que por lo bajo propugnaban el "no" como medio más eficaz para torpedear al Gobierno, socialistas temerosos de perder su poltrona haciendo profesión de fe de unas convicciones que han nacido muy a última hora. El espectáculo ha sido bochornoso y ya es lo de menos quien haya ganado, porque todos habremos perdido algo en este

maldito referéndum.

A partir de ahora, ya nada será lo mismo, e insisto que escribo sin conocer el resultado de la consulta. Todo sonará a falso en la lucha política después de este famoso 12-M. Las heridas que se han reabierto entre españoles tardarán tiempo en cerrarse y cicatrizar, y la sombra de la vergüenza colectiva que ha planeado sobre este país durante las últimas semanas tardará en desaparecer. Ya difícilmente se podrá creer en la integridad de los políticos, y los que han acusado al sistema democrático de ser germen de egoísmos y probredumbres se estarán frotando las manos con auténtico placer. Ellos son los únicos que han ganado, los únicos que han disfrutado con el hediondo espectáculo de seres inmersos en una cruel y despiada lucha por obtener un voto en uno u

otro sentido. Quizás el panorama que merece un país que todavía arrastra un mucho de provincianismo y echa en falta un poco de madurez. No es cierto que España haya dado un ejemplo al mundo debatiendo un asunto de defensa en consulta popular, porque lo que hemos conseguido una vez más, es dar la nota.

Ahora ya no tiene remedio. Ahora ya ha pasado el referéndum y todo se olvidará inexorablemente. Pero las mentiras, las acusaciones, incluso los ataques personales ya forman parte de la España Negra, de ésa que algunos dicen que no existe cuando en realidad está permanentemente presente. Lo de la OTAN era lo de menos. Lo importante era demostrar que en algunas cuestiones seguimos siendo africanos.

## Cartas de un ausente

Estimado lector, todos los políticos te suponen muy preocupado por el asunto de la OTAN. En los últimos tiempos, ninguna cuestión de la vida pública nacional ha acaparado la atención de los medios de comunicación como la polémica sobre la celebración o no del referendun en el que los ciudadanos podamos decidir si nos parece conveniente pertenecer a la Alianza Atlántica. Sí, atlántica. Con perdón de vascos, cántabros, astures y gallegos, uno siempre ha creído que la identidad de nuestro país es profundamente mediterránea. De ahí, uno contempla con extrañeza las maniobras de tantos políticos para defender que las tesis militares y de seguridad de la OTAN son las más convenientes para nuestro país. ¿Quien se siente amenazado por el oso del Este? Sin ser un gran estratega, supongo que el diseño de la política de defensa pasa por la fijación de los posibles enemigos y amenazas, así como por la previsión de los medios y planes para neutralizar a aquellos, a ser posible mediante la disuación. Aceptando este método sencillo pero determinanete, uno intuye que nuestra política de defensa debe ser peculiar y

en muy poco coincide con los intereses del gran jefe atlantista: nuestro amigo norteamericano. ¿Acaso la política respecto del norte de Africa, especialmente, respecto del Reino de Marruecos, es coincidente? ¿De qué lado estarían los norteamericanos en el caso de un conflicto hispano-marroquí? Uno está convencido de la necesidad de diseñar una política de defensa que garantice, ante todo, la paz. Pero las hipótesis que planteo son posibles, independientemente de la postura que se sostenga respecto de las plazas de soberanía española en Africa, Ceuta y Melilla.

Recapitulando. Parece obvio que la celebración del referendun es el medio más democrático para decidir si permanecemos en la OTAN. Algunos políticos no han hecho más que demostrar que parca idea tienen de la soberanía popular al afirmar que no se debe celebrar la consulta. A la hora de decidir la cuestión planteada, las opiniones son muchas y diversas, pero, en todo caso, no parece legítimo dudar de la buena fe de algunos, simplemente, porque sostienen una u otra postura.

Nuestra historia cuenta con una tradición de neutralidad. Es cierto que nuestra neutralidad ha consistido, básicamente, en aislamiento. ¿Pero, ahora que rompemos definitivamente con la incomunicación con Europa, vamos a participar en lo mejor de ella (CEE, construcción de la unidad europea) o vamos a contribuir al impulso de la política estrecha y sucursalista que hace de Europa un simple peón de los Estados Unidos? La OTAN es, hoy día, muy poco europea. De eso ya se enteraron los franceses, aunque no fuesen totalmente consecuentes y se hayan mantenido parcialmente integrados en la organización. Suecia, Suiza y Austria son países europeos, occidentales, solidarios con el resto de la comunidad europea en la defensa y no integrados en la OTAN. Tal vez, su mejor contribución a la seguridad de los europeos sea precisamente su política neutral e independiente. Constituyen la prueba de posibilidad de modificar las relaciones internacionales, no aceptando las limitaciones impuestas por la política de bloques. Es absurdo pensar que se lucha contra ella, formando

parte de uno de los equipos de este juego infernal de la carrera de armamentos. Millones de personas en el mundo mueren de hambre, millones de seres humanos carecen de lo más elemental, y nosotros, mientras tanto, gastamos recursos extraordinarios para mantener unos presupuestos de defensa desorbitados. Es cierto que a nuestro país, considerado aisladamente, probablemente le resultaría más cara una política neutral. Pero, globalmente considerada, nuestra neutralidad contribuiría a la distensión, al desarme y a la lucha por un nuevo orden internacional más justo y solidario. No creo que el trabajo de los políticos sea recordarnos lo utópico de estos fines, sino conseguir que el esfuerzo cotidiano de las personas que luchan en todo el mundo por estos objetivos se traduzca en realidades. Desgraciadamente, aquí la división es muy evidente: o se está entre los que desean mantener la situación como hasta el momento o se participa en el movimiento tendente a acabar con guerras y hambres que sojuzgan a muchos y enriquecen a unos pocos.

Agustín Hayles

## Es català a s'estranger

Si a qualcú interessa un estudi seriós de sa llengua catalana, si vol dirigir-se a algun autor o aconseguir un bon material per al seu estudi, no haurà de reduir sa seva projecció a un àmbit tan limitat, diem-ne, geogràficament, com es que perfà sa cultura catalana. Si encara n'hi ha que creuen que aquest recó del món és un indret aïllat i reduït a un determinat grup de gent gairebé oblidat o desconegut per la resta, capficat dins uns flaires de pasat, de records que ens fugen i volem recuperar; si encara n'hi ha que pensen que ja no hi ha res a fer, seria bo que recordassen que s'interès p'és català no s'esvaeix passades ses nostres fronteres, i que bona part des millors treballs i estudis sobre sa nostra llengua i sa nostra cultura són fets per autors estrangers i es guarden a Universitats i biblioteques europees i americanes.

Ets estudis catalans han avançat bastant a Nord-Amèrica en es darrers trenta anys, i la bibliografia de la catalanística, ja prou extensa, hi inclou una vintena de tesis doctorals escrites a ses universitats nordamericanes.

Tenim autors, com ara Philip Rasico, que acabà sa seva tesi l'any 1981 a s'Universitat d'Indiana, Bloomington, dirigit pes professor Josep Roca-Pons. Ja al 1961 J. Gulsoy enllestí la seva, a l'Universitat de Chicago. Aquests estudis es basaren fonamentalment en s'evolució d'es sons. Cal esmentar, tot i que quedaren una mica endarrerits degut a s'estat d'ests estudis lingüístics anteriors als anys 50, es treballs d'A. Badia i Margarit, així com és de F. de B. Moll, que han servit com a manuals d'ensenyament a aquestes universitats.

A Europa també tenim nombroses monografies, com ara: "Das katalanische" de W. Meyerlüke, que ja l'any 1925 plantejava l'evolució des trets bàsics d'es català amb comparació amb s'occità i es castellà; "Phonétique historique du roussillonnais" de P. Fouche, que donava es desenvolupaments rossellonesos dins un quadre general; s'estudi de H. Kuen sobre es dialecte de l'Alguer; sa monografia de M. Niepage: "Laut-undformenlebre der mallorkinische urkundensprache"; s'article "Das Catalanische" de Gröbe. a més, una sèrie d'arti-

cles: Pompeu Fabra, "Les e toniques du catalan"; P. Fouche, "La diphtongaison en catalan"; es treball d'es norueg P. Rokseth, també sobre la diftongació des català. Podem afegir s'article de Bernat Alart, "Etude historique sur quelques particularités de la langue catalane", i així una tirallonga que segurament em retraureu que no ve a tomb.

Idò aquesta llista de treballs, que es podria estendre una bona estona, però que ni interessa ni és escaient en aquest moment, pot al manco, oferir una visió més amplia d'ets estudis de sa nostra llengua, i si ho pensam una mica, tal vegada arribam a dubtar si sa preocupació i interès envers sa nostra nació són més productius a fora que no a canostra. No crec que fos gaire atractiva s'idea d'haver de reconèixer-ho. Seria ben enutjós haver de demanar es material d'estudi a universitats estrangeres, i si és cert que actualment no ens falten tampoc en es nostre país estudiosos amb prou autoritat, voldria que també ho sigui la continuïtat de sa seva tasca.

Josepa Canyelles





## Después del partido

**Carrió: "Nos relajamos en exceso"**

**Martínez: "El Poblense es ambicioso"**

Evaristo Carrió mostraba al final del encuentro su disgusto por la derrota encajada: "Ha sido un partido —dijo— que pudimos empatar, pero nos hemos relajado en exceso en los momentos decisivos. Hemos jugado bastante bien, pero en los momentos clave no hemos estado a la altura de las circunstancias".

Refiriéndose al resultado dijo que un empate quizás hubiese sido lo más justo, aunque la derrota —añadió— hay que atribuirla a ese relajamiento de algunos jugadores".

El entrenador del Alcoyano, Pepe Martínez, dijo que le había gustado mucho el Poblense, "al que he visto con mucha ambición y con tres "puntas" muy peligrosos. No nos ha dado facilidades el Poblense.

## EL TALAVERA, PROXIMO RIVAL

El próximo domingo visita el "Poliesportiu" el Talavera, equipo situado en octava posición de la tabla clasificatoria, con veintinueve puntos y un negativo en su casillero, treinta goles a favor y veintinueve en contra. Los de Carrió, por su parte, están a un sólo punto de los toledanos y eso basta para dar cuenta de la importancia del partido, un partido en el que se debe iniciar otra vez la escalada rectificando anteriores actuaciones (Ceuta y Alcoyano) porque este camino conduce irremisiblemente a la tercera división y sería una verdadera lástima porque durante más de veinte partidos se ha demostrado que en la plantilla hay calidad suficiente como para permanecer en Segunda "B". No cabe tampoco ahora hablar de mala suerte, ni de eludir responsabilidades, lo único cierto es que hay que



apechugar con el carro y atarse bien los "machos", a falta de once partidos para la conclusión se necesita del esfuerzo supremo de todos y la mente muy clara para llegar al objetivo, lo contrario sería una verdadera lástima —no me atrevo a decir que fracaso, pero casi—; despues de haber seguido al equipo durante toda la temporada. El próximo domingo, pues, a rectificar tocan muchachos dando buena cuenta del Talavera.

## ELS MILLORS PREUS DE LA PART FORANA



**RELOTGERIA - ARGENTERIA - JOIERIA**

**FILL DE JAUME SEGURA**

**PLAÇA CONSTITUCIO, 12 - TEL. 54 00 97**

**De no llegar pronto a un acuerdo**

## Puede haber "caso Obrador"

Pep Matas.

La negativa de Tomeu Obrador a firmar un nuevo contrato propuesto por Pep Alorda, ha desencadenado un conflicto presidente-jugador que, de momento, y cuando escribimos estas líneas, ha tenido como consecuencia directa el que Evaristo Carrió se haya visto obligado a prescindir durante dos partidos del hasta ahora extremo titular, recibiendo órdenes concretas de las más altas esferas del Club. Después de diversas reuniones en las que no se llegó a nada concreto, el pasado martes estaba previsto el celebrarse entre las dos partes la que podría ser definitiva, atendiendo al ultimatum lanzado por Alorda; "O renueva su contrato ahora, o no vuelve a jugar en toda la temporada"

**UN CONTRATO DE TRES MILLONES POR DOS TEMPORADAS.**

Siguiendo un poco la cronología de los hechos tenemos que volver la vista atrás cuatro meses, cuando Alorda insinuó a Obrador la posibilidad de renovar su contrato, después de una serie de contactos se concretó el tema económico: millón y medio de pts. por temporada, el club estaba interesado en que fueran tres las temporadas especificadas en el contrato y dos el jugador; al final fue este último quien se salió con la suya faltando solamente pues el acto de la firma, una firma que todavía no se ha producido porque —esta es la versión de la directiva— "el jugador ha estado jugando al rato y al ratón eludiendo siempre su responsabilidad", además, se ha dejado entrever que podría existir un precontrato que ligase a Obrador con el Mallorca para la próxima temporada.



**OBRADOR NIEGA TAJANTEMENTE LA EXISTENCIA DEL PRE-CONTRATO.**

Tomeu Obrador, por su parte, ha sido muy concreto a la hora de afirmar que: "No es cierto que yo haya firmado ningún papel con otro club; lo único que pretendo es esperar a que termine la temporada para decidir si me quedo en el Poblense o me marchó; por esto considero que lo que me estan haciendo es una injusticia que para lo único que sirve es para que me decida ahora a no firmar. Estoy muy molesto, sobre

todo porque se ha dicho que yo pretendía reirme de Alorda y esto no es cierto".

**¿CONCLUSION?: EL POBLENSE, UNICO PERJUDICADO.**

La única conclusión a la que muy habitualmente he podido llegar es la de que es éste un caso, yo diría que único en la historia del fútbol español y no se si europeo o mundial. Resulta que a falta de doce partidos para que finalice una competición, desmadrada, con intenciones de reestructuración drástica, y cuando el Poblense no ha

perdido ni mucho menos las posibilidades de permanencia, al presidente no se le ocurre otra cosa que prohibirle al entrenador que alinee a un jugador hasta ahora titular indiscutible **PORQUE NO QUIERE RENOVAR SU CONTRATO** aduciendo simple y llanamente a razones de tipo moralista como las de que "se pagó un millón de pts. por el jugador cuando tenía dieciocho años", que "durante dos temporadas ha dado un bajo rendimiento y ahora que es cuando se le podría sacar provecho, resulta que no quiere renovar". Estas razones, para mí, son totalmente alucinantes y fuera de lugar, en primer lugar, porque nadie obligó al Poblense a que fichara a Obrador cuando pertenecía al CIDE, en segundo, porque el jugador ha tenido siempre un comportamiento correcto con el club —eso creo— y en tercero, y último porque lo único importante en estos momentos es tratar de salvar la categoría a toda costa, el tema de renovaciones debería de quedar en segundo término, esta es por lo menos mi opinión y, me consta, la de muchos jugadores, aunque algunos puedan pensar lo contrario. Quiero dejar muy claro que Obrador ha podido tener en todo este follón su parte de culpa, por no hablar fuerte y claro desde un principio y dejar muy patente que el no estaba dispuesto a renovar hasta que finalizara la temporada. Al final, resulta que todos son pecadores y el equipo, inocente, es quien está pagando los platos rotos, **DEMENCIAL**, repito, ojalá que en la mencionada reunión del pasado martes se llegara a un total acuerdo, aunque, me temo que, por lo menos por parte del jugador, este no cederá un ápice en sus razonamientos.





## Juan Company cesa como entrenador para volver al baloncesto activo

### CADETES

-4 Miguel Amer Bennassar; base  
 -5 Pablo Fullana Cladera; alero  
 -6 Rafael Serra Serra; base  
 -7 Antonio Payeras Serra; alero  
 -Martín Caldés Amer; alero-pivot  
 -9 Miguel Bennassar Martínez; alero  
 -10 Antonio Mir Rotger; pivot  
 -11 Juan Rettich Reynes; alero  
 -12 Guillermo Serra Serra; pivot  
 -13 Jaime Pol Serra; pivot  
 -14 Pablo Llabrés Pol; alero-pivot  
 15 Andrés Pol Serra; alero  
 Entrenador: Juan Company  
 Delegado equipo: Pedro Amer Maimó

Presentamos hoy a los componentes del equipo cadete del Sa Poble Basket Club, que de las manos del entrenador Juan Company se ha convertido en el conjunto más regular de

los que defienden los colores poblers. Es un equipo muy equilibrado en todas sus líneas y que estuvo luchando por la primera plaza durante gran parte de la liga, pero a causa de la pérdida de un partido frente al Patronato cedió gran parte de sus posibilidades en favor del San José, quien al final fue el vencedor de la primera fase. Actualmente se está disputando la segunda fase en la cual se lucha por los puestos del cuarto al sexto juntamente con el Cide y San Agustín. Las posibilidades de alcanzar la cuarta plaza son grandes, aunque hemos de señalar que ultimamente el juego espectacular y seguro que otros entrenadores alaban hace varias jornadas ha perdido cierto grado de calidad.

Por último señalar que Juan Company ha solicitado la baja como entrenador del club por lo que resta de temporada y así poder fichar por el

equipo senior del Alcudia y no perder el ritmo de juego que durante tantos años le identificó como un gran luchador. La Junta Directiva, reconocidos los méritos que concurren en él, acordó darle libertad para poder fichar con el Alcudia, si bien, y ante la intención de formar el próximo año un equipo senior en Sa Poble. El jugador expresó la voluntad de jugar en esta villa.

### JUVENILES

Victoria importante la conseguida el pasado sábado en esta primera jornada de la segunda fase en la que se disputan los puestos del quinto al octavo. El contrincante de turno, el Sta. Maria resultó un contrincante respondón y en ciertos momentos a punto estuvo de empatar el partido aunque en estos momentos precisamente fue cuando el equipo pobler demostró quien llevaba el control de un partido en

el resultado final, 59-43 refleja las posibilidades de cada equipo.

### MINI BASKET

Importante la derrota encajada por el joven conjunto ante un Llucmajor que supo aprovechar una vez más las facilidades ofrecidas por nuestros chavales. Después de dominar el primer tiempo ampliamente se pasó al bache del segundo periodo en el que tan sólo se pudo empatar el tanteo parcial. El partido cambió en el tercer tiempo en el que tan sólo se pudo conseguir tres puntos mientras que el contrincante aprovechó para destacarse limpiamente en el marcador, el cual reflejaría el tanteo final de 38-45. Mucho deben esforzarse para remontar puestos si bien opinamos que uno de los factores que más fuerza les restan es la falta de seriedad en los entrenos y que al final es lo que da confianza en las jugadas.

## La Unión alicantina venció y convenció ante el Sa Pobla CAP

Por 0-5 ha sido la 2a. derrota del Sa Pobla C.A.P., que luchó per la superioridad de los alicantinos fue manifiesta, (el 1-10 en juegos bien lo demuestra). A pesar de la derrota el jugador pobler que se destacó más fue Jaime Crespí que muy a punto estuvo de vencer a Blanco con el que perdió por 2-1 y 18-21 en el juego decisivo.

Las alineaciones fueron: Blanco 2; Ortega 2; España 1, por los visitantes. Por los locales: Anto. Cañellas; Jaime Crespí y Miguel Angel Serra.

### CLASIFICACION

Unión Alicantina					
3	3	0	15	3	6
Chad Xátiva					
3	2	1	10	12	4
U.N.A.S. Y.R.					
2	0	2	7	10	0

Sa Pobla C.A.P.					
2	0	2	3	10	0

Resultados	
Unión Alicantina	5
Chad Xátiva	0

U.N.A.S.Y.R.	4
Chad Xátiva	5

El U.N.A.S.Y.R.  
PROXIMO RIVAL DEL  
SA POBLA C.A.P.

A partir de las 11 horas, el próximo domingo día 16 de Marzo en el local del Sa Pobla (plaza Mayor 5-10) se jugará este interesante encuentro en el que los poblers deben vencer y EMPEZAR A SUBIR POSICIONES en la tabla clasificatoria. Hay muchas esperanzas de que los del Sa Pobla consigan la 2a. posición, en vistas de los resul-

tados habidos esta semana pasada por los equipos contrarios, Chad Xátiva y

U.N.A.S.Y.R. que demuestra que en casa se les puede vencer.



**Sf** SPORTS I JOGUINES  
**SERRA  
FERRER**

**TODO EN MATERIAL DEPORTIVO**

**"SERVICIO ESPECIAL EN  
JUGUETERIA  
TODO EL AÑO"**

**Mayor, 15  
Mercado, 55 - Tel. 54 07 12  
SA POBLA (MALLORCA)**

Francesc Gost



## Henry Fonda

Nacido en Nebraska en 1.905, Henry Fonda pensó en un principio en ser escritor y estudió dos años de periodismo en la Universidad de Minnesota. Sin embargo, pronto entraría en el mundo del teatro de la mano de los padres de Marlon Brando. Poco después entraría en la compañía teatral Universal Playes, donde conocería a James Stewart y a la que sería su primera mujer, Margaret Sullivan.

A principios de los años 30, firma contrato con la Fox. Durante esta pri-

mera época rueda filmes como "Contrastes" (1935), "The Trail of the Lonesome" (1936) y dos títulos legendarios en el cine de Fonda "Sólo se vive una vez" (1937) de Fritz Lang y "Jezabel" (1938). Con "Las uvas de la ira" (1940), inicia una relación con John Ford, que le volvería dirigir en "Pasión de los fuertes" (1946). Fonda se encuentra consolidado en el cine de la época, pero su añoranza del teatro le impulsa a volver a los escenarios en 1948, después de finalizar el



# DEFENDER LOS DERECHOS HUMANOS Y LA LIBERTAD, CUESTA MUCHO

Hazte socio de la libertad

**¿Te asocias a la lucha**

**contra la tortura?**

Nombre .....

Dirección .....

desea recibir información para asociarse a la sección mallorquina de Amnistía Internacional.

(Envíese a San Miquel 26, oficina B, de Palma de Mallorca)

**AMNESTY INTERNATIONAL**

rodaje de "Fort Apache", asimismo bajo las órdenes de Ford.

En 1955, y después de haber obtenido un clamoroso éxito en Broadway con la obra "Mister Roberts", Henry Fonda vuelve a los platos. De esta época son "Escalera en Hawai", "Falso culpable", y sobre todo, la excepcional "Doce hombres sin piedad" (1957), producida por él mismo y en la que, a las órdenes de Sidney Lumet, Fonda daba vida al famoso jurado no. 8, el hombre que disiente de la opinión de los demás a la hora de emitir un veredicto de culpabilidad en un caso de asesinato.

Henry Fonda siguió rodando durante las dos décadas siguientes "El día de los tramposos" (1970) y "tempestad sobre Washington" (1962) son algunos de sus films más destacados. Poco antes de morir aún tuvo fuerzas para

ofrecer un recital interpretativo, que le supuso un Oscar, en la película "En el estanque dorado", junto a Katherine Hepburn y a su hija Jane.

Precisamente sus tormentosas relaciones con sus hijos Jane y Peter, y sus sonados fracasos matrimoniales han sido siempre una constante en la vida privada de Fonda. Su carácter fuerte y en ocasiones violento le quitaron siempre la paz interior a un hombre que elevó la profesión de actor a las más altas cimas de profesionalidad y talento.



# Sa Pobla "news"

**Diari que surt quan ja està fet**



El nuevo embajador del ayuntamiento poble ante la Santa Sede declaró a "Sa Pobla News" que él está muy contento con la grúa municipal de próxima implantación en nues-

tro pueblo. "Lástima que no la implantaran en los tiempos del gran Pepito", declaró entusiasmado a nuestro enviado especial en Minnessota, Miquel Picatoste.



Antònia Soler, de Convergència i Desunió, con un new look que ha causado sensación se dispone a tomar el avión que ha de conducirla hasta Ohio donde ha de impartir un curso ralen-

tizado sobre Guarderías Infantiles y sus consecuencias en el músculo del trigemino: deseamos suerte y aciertos a la impulsiva concejala.



En catorce días, Don Felipe y el señor Fraga se han quedado tal que así, 6 kilos menos por mitin realizado ha sido demasiado para ellos. Nunca podían

imaginarse una "dieta de primavera" como esta. Están hechos unos sílfides. ¡Això són panxades... de fam"!.!



Un señor que asegura muy serio que el no es militante del PSOE, facción crispada, sino únicamente simpatizante, advirtió amenazadoramente a un redactor de nuestra revista que nos andáramos con cuidado, que los del tebeo podemos ser condenados a contemplar un cuadro de Tano Pomar durante siete cuaremas seguidas.

Nuestro fotógrafo, alarmado, captó la instantánea de la amenaza y acto seguido acudió a Jaume Font en busca de auxilio.

# 1 de Març, una data històrica

L'1 de març de 1983 les Corts Generals aprovaren l'Estatut d'Autonomia de les Illes Balears. De llavors ençà, aquest dia s'ha convertit en una data històrica.

- PERQUÈ aquell 1 de març de 1983 iniciàrem el procés cap a la institucionalització del nostre autogovern.

- PERQUÈ amb l'aprovació de l'Estatut d'Autonomia de les Illes Balears retérem homenatge a totes les persones que al llarg del temps han treballat per mantenir la identitat del nostre poble.

- PERQUÈ aquell dia iniciàrem el camí per planificar el nostre futur i convertir en realitats les nostres aspiracions.

Any rera any, hem recordat aquella data amb una commemoració solemne, però popular. Solemne, pel significat que té; popular, perquè el poble de les Illes Balears n'és el protagonista.

Aquest és l'autèntic es-



Consolat de Mar, seu de la Presidència del Govern Balear

perit que anima els actes oficials i la diada autonòmica que el Govern Balear prepara per a principis de març. Una commemoració que vol ressaltar i difondre tot allò que ens és propi i que marca les nostres vides. Una data perquè reflexionem sobre el fet balear.

Cada any, una de les nostres illes ha estat l'escenari principal de la Diada Autònoma. Primer va esser Menorca, després, Eivissa i

Formentera i enguany, en el Tercer Aniversari de la promulgació de l'Estatut d'Autonomia, ho serà Mallorca. Per això, us convidam a tots a celebrar aquesta fita històrica i esperam que tots, habitants d'aquestes Illes, hi prendreu part.



**GOVERN BALEAR**

**ELS MILLORS PREUS DE LA PART FORANA**



**RELOTGERIA - ARGENTERIA - JOIERIA**

**FILL DE JAUME SEGURA**

**PLAÇA CONSTITUCIO, 12 - TEL. 54 00 97**